



## Dodatok č. 4 k rámcovej zmluve č. 01/2002 na dodanie osobných automobilov

12.1.2002

### Článok I Zmluvné strany

#### 1.1. Identifikačné údaje obstarávateľa:

##### **Správa zariadení Úradu vlády SR**

Sídlo: Nám. slobody 1, 813 70 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Ing. Róbert Štofko, riaditeľ SZ ÚV SR  
Zástupca k rokovaniam  
vo veciach technických: [REDACTED] vedúci úseku služieb SZ ÚV SR  
IČO: 00002895  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000060275/8180  
DIČ: 2020801508  
(ďalej len „obstarávateľ“),

a

#### 1.2. Identifikačné údaje uchádzača, ďalej predávajúceho:

##### **PORSCHE Slovakia, spol. s r. o.**

Sídlo: Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
Zastúpený: Johann Beranek, generálny riaditeľ  
Zástupca k rokovaniam  
vo veciach technických: [REDACTED] odd. veľkoodberatelia  
Reg.: OS BA I., vl. č. 6133/B  
IČO: 31362788  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
Číslo účtu: 2670000260/1100  
(ďalej len „predávajúci“)

### Článok 2 Predmet dodatku

Zmluvné strany týmto dodatkom opravujú tlačovú chybu, ku ktorej prišlo v dodatku č. 3 k rámcovej zmluve č. 01/2002 v prílohe č. 1 – technická špecifikácia a vybavenie motorových vozidiel a v prílohe č. 2 – cenová kalkulácia motorových vozidiel.

Pôvodný text „1.1.3./ VW Passat 1,9 TDI 120 kW“ sa opravuje nasledovne:  
„1.1.3. VW Passat 1,9 TDI 96 kW“.



### Článok 3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento dodatok č. 4 je vyhotovený v 4 exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva exempláre.
- 3.2 Tento dodatok č. 4 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť k rámcovej zmluve č. 01/2002.
- 3.3 Zmluvné strany prehlasujú, že dodatok č. 4 neuzatvorili v tiesni, pod nátlakom ani za jednostranne nevýhodných podmienok, a že obsah tohto dodatku zodpovedá ich vôli, a preto tento dodatok na znak súhlasu s jeho obsahom vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave 15.02.2005

[Redacted signature area]

Johann Beranek  
generálny riaditeľ

[Redacted signature area]



Ing. Róbert Štofko  
riaditeľ SZ ÚV SR

